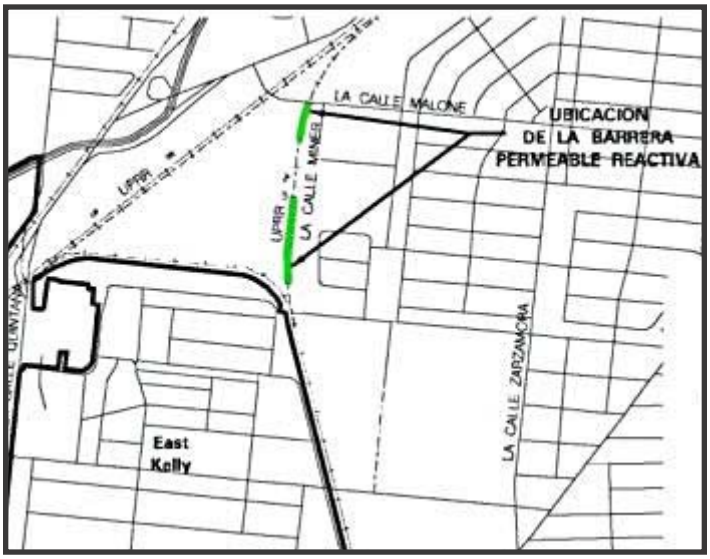
Air Force Real Property Agency
Kelly Environmental Cleanup

Marzo de 2004

Boletín Comunitario

La instalación de una PRB al sur de la calle Malone



El sitio de la PRB.

La Fuerza Aérea está construyendo una barrera permeable reactiva (PRB, por sus siglas en inglés) en dos secciones en la propiedad de Union Pacific Railroad (UPRR) al sur de la calle Malone este año. La Fuerza Aérea ha pedido permiso a UPRR para instalar la PRB en sus terrenos. El proyecto deberá ser terminado el próximo mayo.

Esta PRB está hecha de limaduras de hierro que tratarán el agua contaminada bajo del subsuelo. Las limaduras de hierro serán inyectadas bajo la tierra.

El percloroetileno (PCE) y el tricloroetileno (TCE) son solventes que fueron usados en Kelly para el mantenimiento de aeronaves. La meta de esta PRB es disminuir los niveles de los solventes y sus productos de degradación asociados, el 1,2-dicloroetileno (DCE, por sus siglas en inglés) y el cloruro vinílico, en el agua subterránea hasta los estándares aceptables de agua potable. Cuando el agua y los solventes entran en contacto con las limaduras de hierro, éstos comienzan a degradarse en dióxido de carbono, etano, y cloruro, los cuales ocurren comúnmente dentro el agua subterránea cerca de la base Kelly.

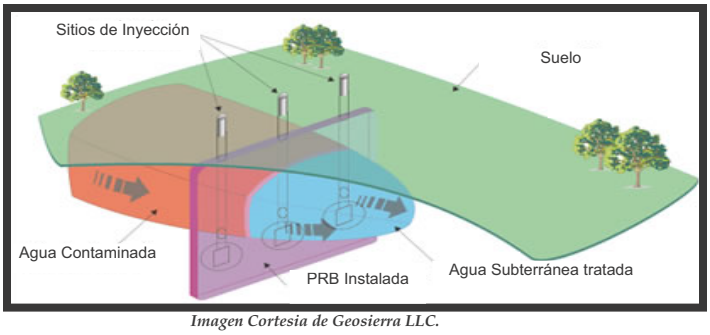


Imagen Cortesia de Geosierra LLC.

Modelo conceptual de la técnica de inyección de la PRB.

¿Tiene preguntas sobre el programa de limpieza ambiental de Kelly?

¡Tenemos respuestas!

AFRPA está dedicada a la participación de la comunidad en la limpieza ambiental de la antigua Base Aérea Kelly. Si Ud. tiene preguntas, favor de llamar a la AFRPA Línea de Información al (210) 925-0956, visitenos en el Internet a http://www.afrpa.hq.af.mil/kelly/, o escribanos a nuestra dirección: AFRPA/DC-K 143 Billy Mitchell Blvd., Suite 1, San Antonio, Texas 78226-1816

El agua subterránea no es una fuente de agua potable y está separada del acuífero Edwards por más de 1,000 pies de piedras y arcilla.

Si Union Pacific Railroad le da permiso a la Fuerza Aérea, la PRB será construida en dos secciones. La primera será de casi 500 pies de largo y casi 45 pies de profundidad. Ésta será ubicada a lo largo de la línea ferroviaria a casi 15 pies al sur de la calle Malone. La segunda sección será de 1,000 pies de largo y 45 pies de profundidad. Ésta será ubicada a lo largo de la línea ferroviaria al norte de Kelly este (East Kelly en inglés). La PRB no será visible una vez que sea instalada.

La Fuerza Aérea también trabajará con el Distrito Metropolitano de Salud de San Antonio (SAMHD, por sus siglas en inglés) y el Centro Público para la Salud Ambiental (PCEH, por sus siglas en inglés) para observar y analizar el aire según las regulaciones ambientales estatales y federales.